

Käyttöturvallisuustiedotte

PETRONAS TUTELA MULTI ATF 700

Käyttöturvallisuustiedott 11/12/2025

korjaus 6



KOHTA 1: AINEEN TAI SEOKSEN JA YHTIÖN TAI YRITYKSEN TUNNISTETIEDOT

1.1 TUOTETUNNISTE

TUOTTEEN TUNNISTUSTIEDOT:

Kaupallinen nimi: **PETRONAS TUTELA MULTI ATF 700**

Kaupallinen koodi: 76151

REKISTERÖINTINUMERO N/A

1.2 AINEEN TAI SEOKSEN MERKITYKSELLISET TUNNISTETUT KÄYTÖT JA KÄYTÖT, JOITA EI SUOSITELLA

SUOSITELTU KÄYTTÖ:

Voiteluaine vaihteistojärjestelmälle

KIELLETYT KÄYTÖT:

Tätä tuotetta ei tule käyttää muuhun kuin määritettyyn tarkoitukseen, ilman asiantuntijan ohjeita.

1.3 KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTTEEN TOIMITTAJAN TIEDOT

JÄLLEENMYYJÄ:

PETRONAS LUBRICANTS ITALY S.P.A.

VIA SANTENA 1

10029 VILLASTELLONE (TORINO)

TEL: +39.01196131 FAX : +39.0119613313

PÄTEVÄ HENKILÖ TUOTTEEN TURVALLISUUSTIETOJA KOSKIEN:

TIETOA YHDENMUKAISUUTTA KOSKEVISTA LAINSÄÄDÄNNÖISTÄ INFO-REGULATION.EU@PLI-PETRONAS.COM

1.4 HÄTÄPUHELINNUMERO

HÄTÄPÄIVYSTYS (24H/7D) :

+358 9 7479 0199

EUROOPPALAINEN HÄTÄNUMERO 112

MYRKYTYSTIETOKESKU +358 0800 147 111 +358 09 471 977

KOHTA 2: VAARAN YKSILÖINTI

2.1 AINEEN TAI SEOKSEN LUOKITUS

Määräys (EY) N:o 1272/2008 (CLP)

Tuotetta ei pidetä vaaralliseksi asetuksen CE 1272/2008 (CLP) mukaisesti.

IHMISEN JA YMPÄRISTÖN TERVEYDELLE HAITALLISET FYYSISET JA KEMIAALLISET VAIKUTUKSET:

Ei muita riskejä

2.2 MERKINNÄT

Tuotetta ei pidetä vaaralliseksi asetuksen CE 1272/2008 (CLP) mukaisesti.

Erikoislaitteita

Käyttöturvallisuustiedotte
PETRONAS TUTELA MULTI ATF 700

Käyttöturvallisuustiedott 11/12/2025
korjaus 6



EUH210 Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.
Eriyissäännökset REACH liitteen XVII ja siihen tehtyjen muutosten mukaisesti:
Ei mitään

2.3 MUUT VAARAT

Ei PBT-, vPvB- tai hormonaalisia haitta-aineita pitoisuutena >= 0,1 %.

KOHTA 3: KOOSTUMUS JA TIEDOT AINEOSISTA

3.1 AINEET

Ei sovelleta

3.2 SEOKSET

PETRONAS TUTELA MULTI ATF 700

Pitkälle jalostetut mineraali ja/tai synteettiset öljyt, lisäaineet.

Vaaralliset aineet CLP-asetuksen mukaisesti ja niiden luokitus:

Table with 2 main columns: Component Name and Concentration. Components include: Voiteluöljyt (raakaöljy), C20-50, vetykäsitelty neutraali öljypohjainen (40.0-<50.0 %), Voiteluöljyt (raakaöljy), C20-50, vetykäsitelty neutraali öljypohjainen (40.0-<50.0 %), Voiteluöljyt (raakaöljy), C15-30, vetykäsitelty neutraali öljypohjainen (1.5-<2.0 %), Tisleet (Petroli), vetykäsitelty kevyt parafiiniöljy (1.0-<1.5 %), and Tiofeeni, tetrahydro- 1,1-dioksidi, 3-(C9-11 isoalkyylioksi) johdannaiset, C10-pitoinen (1.0-<1.5 %).

Käyttöturvallisuustiedotte

PETRONAS TUTELA MULTI ATF 700

Käyttöturvallisuustiedott 11/12/2025

korjaus 6



Luokitus: Aquatic Chronic 2, H411

Tisleet (maaöljy), liuotin-vahanpoisto raskas parafiini **1.0-<1.5 %**

CAS: 64742-65-0

EC: 265-169-7

Index: 649-474-00-6

Rekisteröintinumero: 01-2119471299-27-XXXX

Luokitus: Asp. Tox. 1, H304, DECLL(*)

Tisleet (maaöljy), vetykäsitelty raskas parafiini **1.0-<1.5 %**

CAS: 64742-54-7

EC: 265-157-1

Index: 649-467-00-8

Rekisteröintinumero: 01-2119484627-25-XXXX

Luokitus: DECLL(*)

2,2'-(C16-18 (parillinen, C18tyydyttymätön) alkyylimino)dietanoli **0.05-<0.1 %**

CAS: 61791-44-4

EC: 620-540-6

Rekisteröintinumero: 01-2119510877-33-XXXX

Luokitus: Acute Tox. 4, H302; Skin Corr. 1C, H314; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410, M-Chronic:1, M-Acute:10

(*)DECLL Tämän tuotteen mineraalipohjaiset öljyt on pitkälle jalostettu ja ne sisältävät alle 3% DMSO-uutetta IP 346-menetelmän mukaan, eikä niitä näin ollen luokitella karsinogeeneiksi Säädöksen (EY) Nro 1272/2008, L huomautuksen mukaan.

Ainetta ei tarvitse luokitella syöpää aiheuttavaksi, jos voidaan osoittaa, että aine sisältää alle 3 prosenttia DMSO-uutetta mitattuna IP 346 -menetelmällä "polysyklisen aromaattisten aineiden mittausta käyttämättömissä perusvoiteluöljyissä ja asfalteenittomissa raakaöljytisissä dimetyylisulfoksidiuutteen valontaitekerroinmenetelmä", Institute of Petroleum, Lontoo. Tämä huomautus koskee ainoastaan tiettyjä 3 osassa mainittuja öljystä johdettuja monimutkaisia aineita.

H-lausekkeet ja lista lyhenteistä: katso otsikko 16.

KOHTA 4: ENSIAPUTOIMENPITEET

4.1 ENSIAPUTOIMENPITEIDEN KUVAUS

IHOKOSKETUS:

Pese runsaalla vedellä ja saippualla.

Riisuttava saastuneet vaatteet ja kengät ja huuhdeltava huolellisesti runsaalla vedellä ja saippualla.

ROISKEET SILMIIN:

Huuhteleva avointa silmää runsaalla vedellä vähintään 10 minuutin ajan. Poista piilolinssit jos tämän voidaan tehdä helposti. Ota yhteys lääkäriin mikäli kipua ja punoitusta esiintyy. Mikäli on altistuttu kuuman tuotteen kosketukselle, huuhteleva altistunut kohta runsaalla vedellä lämmön hajaannuttamiseksi. Ota välittömästi yhteys lääkäriin silmäolosuhteiden ja oikean toimintatavan määrittelyä varten.

NIELTYNÄ:

Ei saa oksennuttaa, jotta tuotetta ei joutuisi hengitysteihin. Huuhteleva suu huolellisesti vedellä.

Hakeuduttava välittömästi lääkärin hoitoon.

HENGITETTYNÄ:

Altistunut henkilö siirrettävä raikkaaseen ilmaan ja vietävä tarvittaessa lääkärin hoitoon.

4.2 TÄRKEIMMÄT OIREET JA VAIKUTUKSET, SEKÄ VÄLITTÖMÄT ETTÄ VIIVÄSTYNEET

Käyttöturvallisuustiedotte

PETRONAS TUTELA MULTI ATF 700

Käyttöturvallisuustiedott 11/12/2025

korjaus 6



Katso kappale 11.

4.3 MAHDOLLISESTI TARVITTAVAA VÄLITÖNTÄ LÄÄKETIETEELLISTÄ APUA JA ERITYISTÄ HOITOA KOSKEVAT OHJEET

Katso kappale 4,1.

KOHTA 5: PALONTORJUNTATOIMENPITEET

5.1 SAMMUTUSAIINEET

Tähän tuotteeseen ei liity erityistä tulipalon vaaraa. Käytä sammutusaineina vaahtoa, hiilidioksidia, kuivaa kemiallista pulveria tai vesisumua.

Jäähdytä säiliöt vedellä. Pysy etäällä tulesta räjähdysvaaran vuoksi.

Vältä korkeapainepesurin käyttöä. Käytä pesuria ainoastaan tulen kuumentamien pintojen viilentämiseen.

SOPIVAT SAMMUTUSAIINEET:

Vesi.

Hiilidioksidi (CO₂).

SAMMUTUSAIINEET, JOITA EI SAA KÄYTTÄÄ TURVALLISUUSYSTÄ.

Ei erityisesti mikään.

5.2 AINEESTA TAI SEOKSESTA JOHTUVAT ERITYISET VAARAT

Älä hengitä palokaasuja: tuli saattaa muodostaa haitallisia yhdisteitä.

Älä hengitä räjähdysvaaran tai tulipalon yhteydessä syntyviä kaasuja.

Palaessaan kehittää raskasta savua.

HAZARDOUS COMBUSTION PRODUCTS: Oxides of carbon, compounds of sulphur, phosphorus, nitrogen and products of incomplete combustion.

5.3 PALONTORJUNTAA KOSKEVAT OHJEET

Käytettävä sopivaa hengityksensuojainta.

Kerää tulipalon sammuttamiseen käytetty saastunut vesi erikseen. Ei saa laskea viemäriin.

Siirrä vahingoittumattomat säiliöt pois vaaralliselta alueelta, mikäli siirto voidaan suorittaa turvallisesti.

KOHTA 6: TOIMENPITEET ONNETTOMUUSPÄÄSTÖISSÄ

6.1 VAROTOIMENPITEET, HENKILÖNSUOJAIMET JA MENETTELY HÄTÄTILANTEESSA

Muu kuin pelastushenkilökunta:

Varo nielemästä tuotetta. Vältä roiskeet iholle ja silmiin käyttämällä oikeanlaisia suojavaatteita. Varo hengittämästä höyryä ja tuotesumua.

Pinnat, joille tuotetta on roiskunut, voivat olla liukkaat.

Käytä henkilökohtaisia suojarusteita.

Siirrä henkilöt turvalliseen paikkaan.

Katso kohdissa 7 ja 8 annettuja turvaohjeita.

Pelastushenkilökunta:

Käytä henkilökohtaisia suojarusteita.

Käyttöturvallisuustiedotte

PETRONAS TUTELA MULTI ATF 700

Käyttöturvallisuustiedott 11/12/2025

korjaus 6



6.2 YMPÄRISTÖÖN KOHDISTUVAT VAROTOIMET

Varmista, ettei ainetta pääse maahan/maaperään. Varmista, ettei ainetta pääse pintavesiin tai viemäriverkostoon.

Kerää pesuun käytetty saastunut vesi ja hävitä se lain antamien määräysten mukaisesti.

Ilmoita asianmukaisille viranomaisille mahdollisesta kaasuvuodosta tai aineen pääsystä vesistöön, maaperään tai viemäriverkostoon.

Keräykseen soveltuvat materiaalit: imeyttävä materiaali, orgaaninen, hiekka

6.3 SUOJARAKENTEITA JA PUHDISTUSTA KOSKEVAT MENETELMÄT JA -VÄLINEET

Vältä liekit ja/tai kipinät roiskeiden ja syntyneen jätteen lähellä. Älä tupakoi. Suurten päästöjen tapauksessa imeytä tuote ja lapioi se sopiviin säiliöihin poistoa varten. Puhdista pienet roiskeet imukykyisellä aineella. Laita likainen tuote sopivaan säiliöön. Poista likaantunut tuote paikallisten ja yleisten säädösten mukaisesti.

Keräykseen soveltuvat materiaalit: imeyttävä materiaali, orgaaninen, hiekka

Pese juoksevalla vedellä.

6.4 VIITTAUKSET MUIHIN KOHTIIN

Katso myös kappaleita 8 ja 13

KOHTA 7: KÄSITTELY JA VARASTOINTI

7.1 TURVALLISEN KÄSITTELYN EDELLYTTÄMÄT TOIMENPITEET

Vältä nielemästä tuotetta. Vältä toistuva ja pitkittynyt kontakti ihon ja silmien kanssa. Huolehdi riittävästä tuuletuksesta välttääksesi tuotesumun ja höyryt. Älä tupakoi äläkä käytä avointa liekkiä, vältä kosketus liekkien ja muiden tulenlähteiden kanssa. Älä työskentele lähellä avointa säiliötä välttääksesi suuret höyryn konsentraatiot. Älä syö tai juo käytön aikana.

Vältä ihokosketusta ja aineen pääsemistä silmiin sekä höyryn ja sumun hengittämistä.

Älä syö tai juo työskentelyn aikana.

Katso myös kappaleessa 8 esiteltyjä suositeltuja turvalaitteita.

Yleistä työhygieniää koskevat ohjeet:

7.2 TURVALLISEN VARASTOINNIN EDELLYTTÄMÄT OLOSUHTEET, MUKAAN LUETTUINA YHTEENSOPIMATTOMUUDET

Varastoi alkuperäisessä suljetussa säiliössä ja säilytä etäällä kuumuuden ja tulen lähteistä. Älä säilytä ulkoilmassa. Varmista tilojen riittävä tuuletus ja mahdollisten vuotojen valvonta. Säilytä etäällä liekeistä ja kipinöistä ja vältä sähköstaattisten varausten kumuloituminen. Säilytä lasten ulottumattomissa ja etäällä elintarvikkeista ja juomista.

Ei mitään erityistä. Ks. seuraava kappale 10.

Riittävästi tuuletetut tilat.

Varastointiluokka (TRGS 510, Saksa): 10

7.3 ERITYINEN LOPPUKÄYTTÖ

Katso käyttötarkoitukset kappaleessa 1.2.



KOHTA 8: ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN JA HENKILÖNSUOJAIMET

8.1 VALVONTAA KOSKEVAT MUUTTUJAT

OEL: öljysumut - TLV/TWA (8 h) : 5 mg/m3 - TLV/STEL: 10 mg/m3

Tietoja ei ole tarjolla

8.2 ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN

TEKNISET VAROTOIMET:

Vältä tuotesumun ja hiukkasten syntyminen ja leviäminen käyttämällä ilmastointi/tuuletinjärjestelmää ja muita tarvittavia varotoimenpiteitä. Käytä tarvittaessa kaikkia tarvittavia varotoimenpiteitä välttääksesi tuotteen joutumisen ympäristöön (esim. puhallusjärjestelmät, keräysastiat, ...).

SILMIEN SUOJAUS:

Kemialliset suojalasit ja kasvosuoja öljyriskeiden tapauksessa.

IHON SUOJAUS:

Käytä asianmukaisia suojavaatteita (katso CEN-EN 14605 lisätietoja varten) ja vaihda ne heti, jos paljon tuotetta kaatuu vaatteille. Pese ennen seuraavaa käyttökertaa.

Huolehdi henkilökohtaisesta puhtaudesta maalaisjärkeä käyttämällä.

KÄSIEN SUOJAUS:

Käytä asianmukaisia käsineitä (esim. neopreeni, nitrili). Käsineet tulee vaihtaa, kun ne alkavat kulua. Työnantajan tulee määritellä käsineiden tyyppi ja käyttöaika riippuen prosessoinnista ja seuraten DPI-säädöksiä ja käsineiden valmistajan ohjeita. Käytä käsineitä ainoastaan puhtaissa käsissä.

HENGITYSSUOJAUS:

Ei tarpeen normaaleissa käyttöolosuhteissa. Käytä hyväksyttyä hengityснаamaria, jossa on orgaanisten höyryjen suodatinpatruuna, jos suositellut altistumisrajat ylittyvät.

YMPÄRISTÖALTISTUMISEN TORJUMINEN:

Katso tekniset varotoimenpiteet ja myös kohdat 6.2, 6.3, 7.2, 12 ja 13.

KOHTA 9: FYSIKAALISET JA KEMIALLISET OMINAISUUDET

9.1 FYSIKAALISIA JA KEMIALLISSIA PERUSOMINAISUUKSIA KOSKEVAT TIEDOT

KEMIKAALI-FYYSINEN OMINAISUUS	ARVO	MENETELMÄ
FYSIKAALINEN OLOTILA	NESTE	
ULKOMUOTO JA VÄRI	TAHMEA PUNAINEN	
HAJU	HÄVIÄVÄN PIENI	
HAJUKYNNYS	HÄVIÄVÄN PIENI	
PH	EI SOVELLETA	
SULAMIS/JÄÄTYMISPISTE	EI SOVELLETA	
KIEHUMISEN ALKUPISTE JA KIEHUMISALUE	>300 °C (572 °F)	(ASTM D2887)
SYTTYMISPISTE	180 °C (356 °F)	(ASTM D93)
YLEMMÄT/ALEMMAT SYTTYVYYS- TAI RÄJÄHDYSRAJAT	EI SOVELLETA	
HÖYRYJEN TIHEYS	EI SOVELLETA	
HÖYRYN PAINE	EI SOVELLETA	
SUHTEELLINEN TIHEYS	0.843 g/cm3	(ASTM D4052)
VESILIUKOISUUS	SEKOITTUMATON	

Käyttöturvallisuustiedotte
PETRONAS TUTELA MULTI ATF 700

Käyttöturvallisuustiedott 11/12/2025
korjaus 6



ÖLJYLIUKOISUUS	EI SOVELLETA	
JAKAANTUMISKERROIN (N-OKTANOLI/VESI)	EI SOVELLETA	
ITSESYTTYMISLÄMPÖTILA	EI SOVELLETA	
HAJOAMISLÄMPÖTILA	EI SOVELLETA	
KINEMAATTINEN VISKOSITEETTI 100° C	EI SOVELLETA	
KINEMAATTINEN VISKOSITEETTI 40° C	28.3 cSt	(ASTM D445)
RÄJÄHDYSOMINAISUUDET	EI SOVELLETA	
SYTYTTÄVÄT OMINAISUUDET	EI SOVELLETA	
KIINTEIDEN AINEIDEN/KAASUJEN SYTTYVYYS	EI SOVELLETA	
HIUKKASTEN OMINAISUUDET:		
PARTICLE SIZE:	EI SOVELLETA	
VOLATILE ORGANIC COMPOUNDS (VOC) CONTENT:	Ei sovelleta	

KOHTA 10: STABIILISUUS JA REAKTIIVISUUS

10.1 REAKTIIVISUUS

Lue otsikon 10 muissa kappaleissa olevat tiedot huolellisesti.

10.2 KEMIALLINEN STABIILISUUS

Tuote on stabiili normaaleissa käyttöolosuhteissa.

10.3 VAARALLISTEN REAKTIOIDEN MAHDOLLISUUS

Ei odotettavissa normaaleissa käyttöolosuhteissa.

10.4 VÄLTETTÄVÄT OLOSUHTEET

Tuote on säilytettävä etäällä kuumuuden lähteistä. Älä altista tuotetta leimahduspistettä korkeammille lämpötiloille.

10.5 YHTEENSOPIMATTOMAT MATERIAALIT

Vahvat hapettavat aineet, kovat hapot ja emäkset.

10.6 VAARALLISET HAJOAMISTUOTTEET

Hiilen oksidit, rikin yhdisteet, fosfori, typpi ja vetysulfidi.

KOHTA 11: MYRKYLLISYYTEEN LIITTYVÄT TIEDOT

11.1 TIEDOT ASETUKSESSA (EY) N:O 1272/2008 MÄÄRITELLYISTÄ VAARALUOKISTA

VÄLITÖN MYRKYLLISYYS:

Tuotetta ei luokitella tähän vaaraluokkaan.

Tuote ei todennäköisesti ole haitallinen, jos sitä niellään vahingossa pieniä määriä. Suuret määrät voivat vaikuttaa ruuansulatuselimistöön.

IHOSYÖVYTTÄVYYS TAI -ÄRSYTYS:

Tuotetta ei luokitella tähän vaaraluokkaan, mutta pitkittynyt tai toistuva ihokosketus saattaa aiheuttaa

Käyttöturvallisuustiedotte

PETRONAS TUTELA MULTI ATF 700

Käyttöturvallisuustiedott 11/12/2025

korjaus 6



ärsytystä ja ihosairauksia.

VAKAVA SILMÄVAURIO TAI SILMÄ-ÄRSYTYS:

Tuotetta ei luokitella tähän vaaraluokkaan, mutta suora kosketus saattaa aiheuttaa lievää ärsytystä.

HENGITYSTEIDEN HERKISTYMINEN:

Tuotetta ei luokitella tähän vaaraluokkaan.

IHON HERKISTYMINEN:

Tuotetta ei luokitella tähän vaaraluokkaan.

SUKUSOLUJEN PERIMÄÄ VAURIOITTAVA VAIKUTUS:

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus-kriteerit eivät täyty.

SYÖPÄÄ AIHEUTTAVAT VAIKUTUKSET:

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus-kriteerit eivät täyty.

LISÄÄNTYMISTOKSISUUS:

Saatavilla olevien tietojen perusteella luokitus-kriteerit eivät täyty.

ELINKOHTAINEN MYRKYLLISYYS (SPECIFIC TARGET ORGAN TOXICITY, STOT) – KERTA-ALTISTUMINEN:

Tuotetta ei luokitella tähän vaaraluokkaan, mutta korkeissa lämpötiloissa syntyvien sumujen ja höyryjen hengittäminen saattaa aiheuttaa hengitysteiden ärsytystä.

ELINKOHTAINEN MYRKYLLISYYS (SPECIFIC TARGET ORGAN TOXICITY, STOT) – TOISTUVA ALTISTUMINEN:

Tuotetta ei luokitella tähän vaaraluokkaan.

KEUHKOVAURION VAARA:

Tuotetta ei luokitella tähän vaaraluokkaan.

Seoksen myrkyllisyyttä koskevat tiedot:

Saatavilla ei ole kyseiseen valmisteeseen liittyviä myrkyllisyystietoja. Huomaa yksittäisten ainesosien pitoisuus myrkyllisyysvaikutuksien arvioimiseksi altistuttaessa valmisteelle.

Tuotteesta löydettyjen tärkeimpien aineiden myrkyllisyyteen liittyviä tietoja:

Tisleet (Petroli), vetykäsitelty kevyt parafiiniöljy

CAS: 64742-55-8 a) välitön myrkyllisyys LD50 Suun kautta Rotta > 5000 mg/kg

LD50 Ihon kautta Kani > 2000 mg/kg

LC50 Hengitettynä Rotta > 5.53 mg/l

b) ihosyövyttävyyys/iho ärsytys Ärsyttää ihoa Kani - Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

c) vakava silmävaurio/silmä-ärsytys Ärsyttää silmiä Kani - Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

d) hengitysteiden tai Ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä Kani - Tuotteelle ei ole ihon herkistyminen saatavilla tietoja

Käyttöturvallisuustiedotte

PETRONAS TUTELA MULTI ATF 700

Käyttöturvallisuustiedott 11/12/2025

korjaus 6



Tisleet (maaöljy), vetykäsitelty raskas parafiini

CAS: 64742-54-7 a) välitön myrkyllisyys LD50 Suun kautta Rotta > 5000 mg/kg

LD50 Ihon kautta Kani > 2000 mg/kg

LC50 Hengitettynä Rotta > 5.53 mg/l

b) ihosyövyttävyyys/ihoärsytys Ärsyttää ihoa Kani - Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

c) vakava silmävaurio/silmä-ärsytys Ärsyttää silmiä Kani - Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

d) hengitysteiden tai ihon herkistyminen Ihokosketus voi aiheuttaa herkistymistä Kani - Tuotteelle ei ole saatavilla tietoja

Ellei toisin mainita, asetuksen (EU)2020/878 vaatimat tiedot eivät ole oleellisia.

a) välitön myrkyllisyys

b) ihosyövyttävyyys/ihoärsytys

c) vakava silmävaurio/silmä-ärsytys

d) hengitysteiden tai ihon herkistyminen

e) sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset

f) syöpää aiheuttavat vaikutukset

g) lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset

h) elinkohtainen myrkyllisyys – kerta-altistuminen

k) myrkyn syntymisen dynamiikkaa, aineenvaihduntaa ja jakautumista koskevia tietoja

i) elinkohtainen myrkyllisyys – toistuva altistuminen

j) aspiraatiovaara

11.2 TIEDOT MUISTA VAAROISTA

Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet:

Ei hormonaalisia haitta-aineita pitoisuutena $\geq 0,1$ %.

KOHTA 12: TIEDOT VAARALLISUUDESTA YMPÄRISTÖLLE

12.1 MYRKYLLISYYS

Tiedot kemikaalin vaarallisuudesta ympäristölle:
Tätä tuotetta ei ole luokiteltu ympäristölle vaaralliseksi.

Luettelo aineosista, joilla on ympäristölle vaarallisia ominaisuuksia

Tisleet (Petroli), vetykäsitelty kevyt parafiiniöljy

CAS: 64742-55-8 a) Akuutti myrkyllisyys vesieliöille: LC50 Fish Pimephales promelas > 100 mg/L 96h

b) Krooninen myrkyllisyys vesieliöille: NOELR Oncorhynchus mykiss >= 1000 mg/L

b) Krooninen myrkyllisyys vesieliöille: NOEC Fish > 1 mg/L

b) Krooninen myrkyllisyys vesieliöille: NOEC Daphnia > 1 mg/L - water flea

Tisleet (maaöljy), vetykäsitelty raskas parafiini

CAS: 64742-54-7 a) Akuutti myrkyllisyys vesieliöille: LC50 Fish Pimephales promelas > 100 mg/L 96h

b) Krooninen myrkyllisyys vesieliöille: NOELR Oncorhynchus mykiss >= 1000 mg/L

Ei hormonaalisia haitta-aineita pitoisuutena >= 0,1 %.

12.2 PYSYVYYS JA HAJOAVUUS

Tuotteen biohajoavuutta koskevat tiedot eivät ole saatavilla.

12.3 BIOKERTYVYYS

Ei käytettävissä.

12.4 LIIKKUVUUS MAAPERÄSSÄ

Koska ympäristöön hajoaminen voi aiheuttaa ympäristöpohjan saastumisen (maaperä, pohjamaa, pintavesi ja pohjavesi), älä päästä ainetta ympäristöön.

12.5 PBT- JA VPVB-ARVIOINNIN TULOKSET

vPvB-aineet: Ei mitään - PBT-aineet: Ei mitään

Ei ole PBT komponentteja.

12.6 HORMONITOIMINTAA HÄIRITSEVÄT OMINAISUUDET

Ei hormonitoimintaa häiritseviä aineita pitoisuuksina >= 0,1 %

12.7 MUUT HAITALLISET VAIKUTUKSET

Ei tunnettuja vaikutuksia.

Käyttöturvallisuustiedotte

PETRONAS TUTELA MULTI ATF 700

Käyttöturvallisuustiedott 11/12/2025

korjaus 6



KOHTA 13: JÄTTEIDEN KÄSITTELYYN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT

13.1 JÄTTEIDEN KÄSITTELYMENETELMÄT

Estä tuotteen pääsy maapohjaan, salaojistoihin ja vesistöihin. Älä poista ainetta viemäreihin, putkistoihin äläkä vesistöihin. Poista paikallisten ja kansallisten säädösten mukaisesti asianmukaisen viranomaisen/laillisen kierrätyspalvelun kautta.

Käytetyn jätteen ei katsota olevan erikoisjäte direktiivien 2008/98/EC (jätteet) ja muun asiaa koskevan lainsäädännön mukaisesti.

Ota talteen, jos mahdollista. Toimi voimassa olevien paikallisten ja kansallisten asetusten mukaisesti.

KOHTA 14: KULJETUSTIEDOT

Ei-vaarallinen tavara kuljetusmääräysten mukaisesti.

14.1 YK-NUMERO TAI TUNNISTENUMERO

N/A

14.2 KULJETUKSESSA KÄYTETTÄVÄ VIRALLINEN NIMI

ADR-Kuljetuksessa käytettävä nimi: N/A

IATA-Tekninen nimi: N/A

IMDG-Tekninen nimi: N/A

14.3 KULJETUKSEN VAARALUOKAT

ADR-Maantiekuljetus: N/A

IATA-Luokka: N/A

IMDG-Luokka: N/A

14.4 PAKKAUSRYHMÄ

ADR-Pakkausryhmä: N/A

IATA-Pakkausryhmä: N/A

IMDG-Pakkausryhmä: N/A

14.5 YMPÄRISTÖVAARAT

Myrkyllisten ainesosien määrä: 0.00

Erittäin myrkyllisten ainesosien määrä: 0.00

Meriä saastuttava aine: Ei

Ympäristölle haitallinen luokitus: Ei

IMDG-EMS: N/A

14.6 ERITYISET VAROTOIMET KÄYTTÄJÄLLE

Maa- ja rautatie (ADR-RID):

ADR-Merkintä: N/A

ADR - Vaaran tunnistenumero: N/A

Käyttöturvallisuustiedotte

PETRONAS TUTELA MULTI ATF 700

Käyttöturvallisuustiedott 11/12/2025

korjaus 6



ADR-Erityismääräykset: N/A

Tunneleita koskeva ADR-rajoituskoodi: N/A

Ilma (IATA):

IATA-Matkustajakone: N/A

IATA-Rahtikone: N/A

IATA-Merkintä: N/A

IATA-Mahdolliset lisä vaarat N/A

IATA-Erg: N/A

IATA-Erityismääräykset: N/A

Meri (IMDG):

IMDG-Koodi: N/A

IMDG-Tiedote: N/A

IMDG-Mahdolliset lisä vaarat N/A

IMDG-Erityismääräykset: N/A

14.7 MERIKULJETUS IRTOLASTINA IMO:N ASIAKIRJOJEN MUKAISESTI

Ei sovelleta

KOHTA 15: LAINSÄÄDÄNTÖÄ KOSKEVAT TIEDOT

15.1 NIMENOMAISESTI AINETTA TAI SEOSTA KOSKEVAT TURVALLISUUS-, TERVEYS- JA YMPÄRISTÖSÄÄNNÖKSET TAI -LAINSÄÄDÄNTÖ

Säädös (EY) Nro 1272/2008, yhdessä kansallisen ja Eurooppalaisen lainsäädännön kanssa - aineiden ja sekoitusten luokittelusta, merkinnästä ja paketoinnista - sekä seuraavista sovitteluista tekniseen ja tieteelliseen kehittämiseen.

Säädös (EY) Nro 790/2009 täydennys, tekniseen ja tieteelliseen kehitykseen mukautumisesta, Säädös (EY) Nro 1272/2008 aineiden ja sekoitusten luokittelusta, merkinnästä ja paketoinnista

Säädös (EY) Nro 1907/2006, yhdessä kansallisen ja Eurooppalaisen lainsäädännön kanssa - koskien kemikaalien rekisteröintiä, arviointia, lupia ja rajoituksia (REACH)

Säädös (EU) Nro 878/2020 täydentää säädöstä (EY) Nro 1907/2006 koskien kemikaalien rekisteröintiä, arviointia, lupia ja rajoituksia (REACH)

Direktiivit 89/391/EC, 89/654/EC, 89/655/EC, 89/656/EC, 90/269/EC, 90/270/EC, 90/394/EC, 90/679/EC ja kaikki seuraavat päivitykset yhdessä kansallisen soveltamisen kanssa työntekijöiden terveyden ja turvallisuuden parantamiseksi.

Direktiivi 98/24/EC ja seuraavat päivitykset yhdessä kansallisen soveltamisen kanssa työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden varmistamisesta ja suojaumisesta kemiallisten aineiden vaaroja vastaan.

Direktiivi 1991/156/EC ja seuraavat päivitykset yhdessä kansallisen jätteitä koskevan lainsäädännön kanssa

EY-direktiivit ja kansalliset ympäristönsuojelulait (ilma, vesi ja maaperä)

Säädös 648/2004/EC puhdistusaineita koskien

Direktiivi 2012/18/EC, yhdessä kansallisen soveltamisen kanssa koskien vaarallisten aineiden aiheuttamaa suuronnettomuuksien vaaraa.

MÄÄRÄYS (EU) N:o 286/2011 (2. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:o 618/2012 (3. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:o 487/2013 (4. ATP CLP)

MÄÄRÄYS (EU) N:o 944/2013 (5. ATP CLP)

Käyttöturvallisuustiedotte

PETRONAS TUTELA MULTI ATF 700

Käyttöturvallisuustiedott 11/12/2025

korjaus 6



MÄÄRÄYS (EU) N:O 605/2014 (6. ATP CLP)
MÄÄRÄYS (EU) N:O 2015/1221 (7. ATP CLP)
MÄÄRÄYS (EU) N:O 2016/918 (8. ATP CLP)
MÄÄRÄYS (EU) N:O 2016/1179 (9. ATP CLP)
MÄÄRÄYS (EU) N:O 2017/776 (10. ATP CLP)
MÄÄRÄYS (EU) N:O 2018/669 (11. ATP CLP)
MÄÄRÄYS (EU) N:O 2018/1480 (13. ATP CLP)
MÄÄRÄYS (EU) N:O 2019/521 (12. ATP CLP)
MÄÄRÄYS (EU) N:O 2020/217 (14. ATP CLP)
MÄÄRÄYS (EU) N:O 2020/1182 (15. ATP CLP)
MÄÄRÄYS (EU) N:O 2021/643 (16. ATP CLP)
MÄÄRÄYS (EU) N:O 2021/849 (17. ATP CLP)
MÄÄRÄYS (EU) N:O 2022/692 (18. ATP CLP)
MÄÄRÄYS (EU) N:O 2023/707
MÄÄRÄYS (EU) N:O 2023/1434 (19. ATP CLP)
MÄÄRÄYS (EU) N:O 2023/1435 (20. ATP CLP)
MÄÄRÄYS (EU) N:O 2024/197 (21. ATP CLP)

RAJOITUKSET, JOTKA KOSKEVAT TUOTETTA TAI SEN SISÄLTÄMIÄ AINEITA NEUVOSTON ASETUKSEN (EY) 1907/2006 (REACH) LIITTEEN XVII JA SIIHEN TEHTYJEN MUUTOSTEN MUKAISESTI:

Tuotetta koskevat rajoitukset: EI MITÄÄN

Tuotteen sisältämiä aineita koskevat rajoitukset: 28, 40

SÄÄNNÖKSET, JOTKA KUULUVAT EU DIREKTIIVIIN 2012/18 (SEVESO III):

Ei sovelleta

ASETUKSEN (EU) N:O 649/2012 (PIC-ASETUS)

Ei lueteltuja aineita

SAKSALAINEN VESISTÖJEN VAARALUOKITUS.

Luokka 2: vettä vaarantava.

SVHC -AINEET:

Ei SVHC komponentteja pitoisuuksilla > = 0,1%.

15.2 KEMIKAALITURVALLISUUSARVIOINTI

Kemikaaliturvallisuusarviointia ei ole suoritettu seoksen.

KOHTA 16: MUUT TIEDOT

Lomake on yhdenmukainen säädöksen (EU) No. 878/2020 sekä säädöksen (EC) Nro. 1272/2008 ja seuraavien muutosten kanssa.

Asiakirjan on valmistellut asianmukaisesti koulutettu henkilö

Tätä tuotetta ei tule käyttää muihin kuin suositeltuihin käyttötarkoituksiin ellei tekniseltä osastolta ole ensiksi kysytty neuvoja.

Tämä lomake mitätöi ja korvaa jokaisen edeltävän painoksen.

Tätä tuotetta tulee käsitellä ja se tulee varastoida teollisten hygieniasääntöjen mukaisesti noudattaen voimassa olevia lakeja.

Käyttöturvallisuustiedotte

PETRONAS TUTELA MULTI ATF 700

Käyttöturvallisuustiedott 11/12/2025

korjaus 6



Tässä annetut tiedot perustuvat tällä hetkellä hallussamme oleviin tietoihin ja niiden tarkoituksena on esitellä tuotteidemme turvallisuusvaatimukset. Niitä ei näin ollen tule käsittää tiettyjen ominaisuuksien takuuksi.

Otsikon 3 esite, H-tilat:

KOODI	KUVAUS	
H302	Haitallista nieltynä.	
H304	Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.	
H314	Voimakkaasti ihoa syövyttävää ja silmiä vaurioittavaa.	
H318	Vaurioittaa vakavasti silmiä.	
H400	Erittäin myrkyllistä vesieliöille.	
H410	Erittäin myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.	
H411	Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.	
KOODI	VAARALUOKKA JA VAARAKATEGORIA	KUVAUS
3.1/4/Oral	Acute Tox. 4	Välitön myrkyllisyys (suun kautta), Katgoria 4
3.10/1	Asp. Tox. 1	Aspiraatiovaara, Katgoria 1
3.2/1C	Skin Corr. 1C	Ihopsyövyttävyys, Katgoria 1C
3.3/1	Eye Dam. 1	Vakava silmävaurio, Katgoria 1
4.1/A1	Aquatic Acute 1	Välitön vaara vesiympäristölle, Katgoria 1
4.1/C1	Aquatic Chronic 1	Krooninen (pitkäaikainen) vaara vesiympäristölle, Katgoria 1
4.1/C2	Aquatic Chronic 2	Krooninen (pitkäaikainen) vaara vesiympäristölle, Katgoria 2

Käyttöturvallisuustiedotteessa käytettyjen lyhenteiden ja akronyymien selitykset:

ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH)

ADR: Eurooppalainen sopimus vaarallisten tavaroiden kansainvälisistä tiekuljetuksista.

AND: Eurooppalainen sopimus vaarallisten tavaroiden kansainvälisistä sisävesikuljetuksista

ATE: Akuutin Toksisuuden Arviointi

ATEmix: välittömän myrkyllisyyden estimaatit (Seokset)

BCF: Biokertymisen kerroin

BEI: Biologisen Altistumisen Indeks

BOD: Biokemiallinen Hapentarve

CAS: Chemical Abstracts Service (American Chemical Society osasto).

CAV: Myrkytystietokeskus

CE: Euroopan Yhteisö

CLP: Luokitus, Merkinnät, Pakkaaminen

CMR: Karsinogeeninen, Mutageeninen ja Lisääntymiselle Vaarallinen

COD: Kemiallinen Hapentarve

COV: Haihtuva Orgaaninen Yhdiste

CSA: Kemikaaliturvallisuusarviointi

CSR: Kemikaaliturvallisuusraportti

DMEL: Johdettu Vähimmäisvaikutustaso

DNEL: Johdettu vaikutukseton altistustaso

Käyttöturvallisuustiedotte

PETRONAS TUTELA MULTI ATF 700

Käyttöturvallisuustiedott 11/12/2025

korjaus 6



DPD: Vaarallisten Valmisteiden Direktiivi
DSD: Vaarallisten Aineiden Direktiivi
EC50: Puolimaksimaalinen Vaikuttava Pitoisuus
ECHA: Euroopan Kemikaalivirasto
EINECS: Euroopassa kaupallisessa käytössä olevien kemiallisten aineiden luettelo.
ES: Altistumisskenaario
GefStoffVO: Asetus vaarallisille aineille, Saksa.
GHS: Kemikaalien yhdenmukaistettu luokitus- ja merkintäjärjestelmä.
IARC: Kansainvälinen syöväntutkimuskeskus
IATA: Kansainvälinen lentokuljetusliitto.
IATA-DGR: "Kansainvälisen lentokuljetusliiton" (IATA) vaarallisten aineiden kuljetusmääräykset.
IC50: puolimaksimaalinen kasvua estävä pitoisuus
ICAO: Kansainvälinen siviili-ilmailujärjestö.
ICAO-TI: "Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön" (ICAO) tekniset ohjeet.
IMDG: Vaarallisten aineiden kansainvälinen merikuljetussäännöstö.
INCI: Kansainvälinen luokitus kosmeettisille valmistusaineille.
IRCCS: Scientific Institute for Research, Hospitalization and Health Care
KAFH: Keep away from heat
KSt: Räjähdyseroin.
LC50: Tappava pitoisuus 50 %:lle koehenkilöistä.
LD50: Tappava annos 50 %:lle koehenkilöistä.
LDLo: Tappava Annos Matala
N.A.: Ei Ilmoitettu
N/A: Ei Ilmoitettu
N/D: Ei määritetty/ Ei saatavilla
NA: Ei saatavissa
NIOSH: Kansallinen työterveys- ja työturvallisuusvirasto
NOAEL: Taso, joka ei aiheuta havaittavaa haittavaikutusta
OSHA: Työsuojeluhallinto
PBT: Hitaasti hajoava, biokertyvä ja myrkyllinen
PGK: Pakkausohjeet
PNEC: Arvioitu vaikutukseton pitoisuus.
PSG: Matkustajat
RID: Vaarallisten aineiden kansainvälistä kuljetusta rautateitse koskevat määräykset.
STEL: Lyhytaikaisen altistumisen raja-arvo.
STOT: Elinkohtainen myrkyllisyys.
TLV: Kynnysraja-arvo.
TWATLV: Keskimääräinen kynnysraja-arvo 8 tunnille päivässä. (ACGIH Standardi).
vPvB: Erittäin hitaasti hajoava, Erittäin voimakkaasti biokertyvä
WGK: Saksalainen vesistöjen vaaraluokitus.

Edellisen tarkistuksen jälkeen muutetut kappaleet:

- KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot